Course Title	**:**	Introduction to Classical Chinese 古代漢語概論
Course Code	**:**	CHI 3233
Year of Study	**:**	Second to Fourth
No. of Credits/Term	**:**	3
Mode of Tuition	**:**	Lecture and tutorial
Teaching Hours	**:**	2 hours lecture per week 1 hour tutorial per week
Category in Major Programme	**:**	Elective
Prerequisite	**:**	Nil

Brief Course Description:

This course introduces students to the basic knowledge of classical Chinese language.

Aims:

This course aims at imparting a fundamental knowledge of the classical Chinese language, with emphasis on the study of different genres and texts in classical writings.

Learning Outcomes:

Upon completion of this course, students will be able to achieve the followings:

1. obtain knowledge of classical Chinese;
2. can study ancient texts effectively on their own;
3. demonstration of Chinese language proficiency;
4. demonstration of analytical skills and critical thinking ability.

Indicative Content:
1) Introduction 導論
2) Semantics 詞義
   (一) 本義 (二) 引申義 (三) 假借義 (四) 同義詞
3) Rhetoric 修辭
4) Genres 文體
5) Explanations of words in ancient texts 訓詁
   (一) 同訓 (二) 遞訓 (三) 互訓 (四) 反訓 (五) 形訓 (六) 義訓 (七) 聲訓
6) Annotation of ancient texts 古書之注釋
7) Translation of ancient texts into modern language 古書今譯
8) *Judu* of ancient texts 古書句讀

Teaching Method:

2 hours of lecture and 1 hour of tutorial per week. Basic concepts and issues are introduced in lectures. Students are required to do preparatory self-study and analysis on assigned reading texts (with reference to relevant annotations) prior to tutorials, and to discuss selected lecture topics by citing examples from relevant passages.

Measurement of Learning Outcomes:

1. The learning outcomes will be measured by tutorial performance, oral presentations, written reports (40%) and examination (60%).
2. Students should demonstrate their analytical ability and writing skill in the oral presentations and written reports (LO1, LO2, LO3, LO4).
3. The overall knowledge acquired by the students and their ability to understand ancient texts will be tested in the term-end examination (LO1, LO2, LO4).

Assessment:

Examination: 60%

One 2-hour paper

Continuous assessment: 40% (Tutorial presentation 10%, written report 30%)

References:

<u>**Essential**</u>

王力：《古代漢語》，北京：中華書局，1999。

王寧，林銀生、周之朗、奉永龍、謝紀鋒：《古代漢語通論》，北京：北京師範大學出版社，1996。

譚全基：《古代漢語基礎》，香港：中華書局，1982。

<u>**Supplementary**</u>

洪成玉：《漢語詞義散論》，北京：商務印書館，2008。

張世祿主編：《古代漢語教程》重訂本，上海：復旦大學出版社，2005。

黃金貴：《古漢語同義詞辨釋論》，上海：上海古籍出版社，2002。

王占福著，武占坤校訂：《古代漢語修辭學》，石家莊：河北教育，2001。

吳其寬、吳瑞華：《古文今譯技巧》，上海：上海人民出版社，1996。

羅正堅：《漢語詞義引申導論》，江蘇：南京大學出版社，1996。

高守綱：《古代漢語詞義通論》，北京：語文出版社，1994。

洪成玉主編：《古代漢語教程》，北京：中華書局，1990。

蔣紹愚：《古漢語詞匯綱要》，北京：北京大學出版社，1989。

趙國璽：《古文的標點斷句和翻譯》，吉林：東北師範大學出版社，1988。

董治國編：《古代漢語句型大全》，天津：天津古籍出版社，1988。
季紹德：《古漢語修辭》，吉林：吉林文史出版社，1986。
洪成玉：《古漢語詞義分析》，天津：天津人民出版社，1985。
中華書局輯：《十三經注疏》，北京：中華書局，1957。

<u>Journals</u>
《語文學習》(上海)
《語言文字學月刊》(北京)
《語文月刊》(廣州)
《中國語文通訊》(香港)
《文學遺產》(北京)
《中國語文》(北京)
《語文雜誌》(香港)
《語言學論叢》(北京)

<u>Important Notes</u>:
(1) Students are expected to spend a total of 9 hours (i.e. 3 hours of class contact and 6 hours of personal study) per week to achieve the course learning outcomes.
(2) Students shall be aware of the University regulations about dishonest practice in course work, tests and examinations, and the possible consequences as stipulated in the Regulations Governing University Examinations. In particular, plagiarism, being a kind of dishonest practice, is "the presentation of another person's work without proper acknowledgement of the source, including exact phrases, or summarised ideas, or even footnotes/citations, whether protected by copyright or not, as the student's own work". Students are required to strictly follow university regulations governing academic integrity and honesty.
(3) Students are required to submit writing assignment(s) using Turnitin.
(4) To enhance students' understanding of plagiarism, a mini-course "Online Tutorial on Plagiarism Awareness" is available on https://pla.ln.edu.hk/.